



BOSCH



TAS 4304EE

TAS4304EE



Návod k použití

TAS 4304EE

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech nebo tomu podobnému použití a nikoli pro komerční účely. Použití podobné použití v domácnosti je např. použití v kuchyňkách určených pro zaměstnance obchodů, kanceláří, zemědělských nebo jiných komerčních podniků, stejně jako použití hosty pensionů, malých hotelů a podobných ubytovacích zařízení.
- Přístroj provozujte a připojujte pouze podle údajů na typovém štítku.
- Používejte Váš přístroj TASSIMO jen tehdy, pokud síťový kabel a přístroj nevykazují poškození.
- Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách při pokojové teplotě a jen do nadmořské výšky 2000 m.
- Nedovolte, aby spotřebiče používaly osoby (včetně dětí) se sníženými schopnostmi smyslového vnímání, omezenými duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, aniž by byly pod dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost, nebo takovou osobou byly poučeny.
- Děti držte mimo dosah spotřebiče.
- Dbejte, aby si děti se spotřebičem nehrály.
- V případě závady ihned odpojte síťovou zástrčku.
- Opravy Vašeho přístroje, např. výměnu poškozeného přívodního vedení, smí provádět pouze náš pracovník zákaznického servisu, aby nedošlo k ohrožení zdraví a poškození majetku.
- Přístroj nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody.

Nebezpečí opaření!

- Váš přístroj TASSIMO připravuje horké nápoje, proto s připravenými horkými nápoji zacházejte opatrně.
- Nikdy nezkoušejte otvírat varnou jednotku během procesu vaření.
- Před otevřením varné jednotky vyčkejte, až přestane blikat LED indikátor .

! Důležité upozornění:

- Návod k používání a příložený informační materiál si pozorně přečtěte a jednejte podle uvedených pokynů.
- Podklady uchovejte.
- Kapsli T DISC používejte jen jednou.
- Nepoužívejte poškozené kapsle T DISC.

Děkujeme, že jste si vybrali náš přístroj TASSIMO.

Díky přístroji TASSIMO si můžete kdykoliv vychutnat svůj oblíbený horký nápoj. Svůdné latte macchiato, krémové cappuccino, aromatická káva, silné espresso nebo dokonce šálek čaje či horké čokolády. To vše na Vás čeká po stisknutí jednoho tlačítka.

Váš přístroj TASSIMO používá výhradně speciálně vyvinuté kapsle, takzvané kapsle TASSIMO T DISC. Po vložení kapsle T DISC přístroj TASSIMO automaticky přečte čárový kód natištěný na fólii kapsle T DISC. Kód obsahuje přesné informace o potřebném objemu nápoje, o době vaření i o teplotě potřebné pro přípravu zvoleného nápoje. Kapsle T DISC jsou speciálně navrženy pro použití ve varné jednotce TASSIMO a nabízí dokonalý požitek v každém šálku. Chcete-li požitek zachovat dlouhodobě, používejte pouze kapsle T DISC navržené speciálně pro přístroj TASSIMO.

Obsah

Bezpečnostní pokyny	2
Váš přístroj TASSIMO zblízka	3
Uvedení Vašeho přístroje	
TASSIMO do provozu	4
Ovládací prvky a indikátory	6
Velikost šálku	7
Příprava nápojů	8
Údržba a každodenní péče	10
Odvápnění	12
Likvidace	15
Odstraňování problémů	15
Záruční podmínky	18
Linka péče o zákazníky TASSIMO	18

Váš přístroj TASSIMO zblízka

Před čtením dalších pokynů si nalevo rozbalte příslušnou stránku se schématem na začátku příručky.

1 Vypínač

2 Tlačítko start/stop

3 Indikátory

- a LED indikátor šálku 
- b Doplnění nádržky na vodu 
- c Nutné odvápnění 

4 Varná jednotka

- a Víko
- b Držák kapslí T DISC
- c Jednotka s trnem pro kapsle T DISC
- d Tryska pro nápoj
- e Okénko pro čtení čárového kódu T DISC

5 Odnímatelná nádržka na vodu

- a Plovák
- b Označení hladiny naplnění pro odvápnovací roztok

6 Úložný prostor

- a Servisní žlutá kapsle T DISC
- b Stručné pokyny k programu čištění/odvápnění

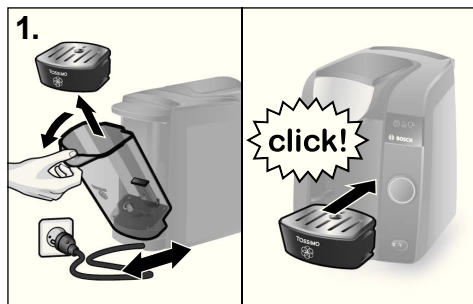
7 Podesta na šálky

- a Odkapávací miska
- b Odkapávací mřížka

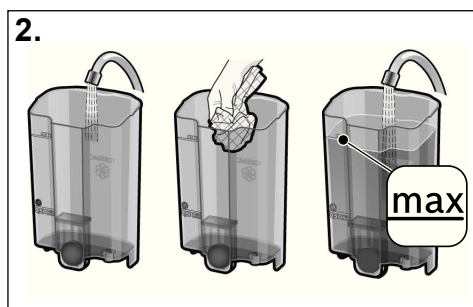
Upozornění:

Doporučujeme uchovávat servisní žlutou kapsli T DISC (6a) a stručné pokyny (6b) vždy v příslušném úložném prostoru (6) za nádržkou na vodu.

Uvedení Vašeho přístroje TASSIMO do provozu



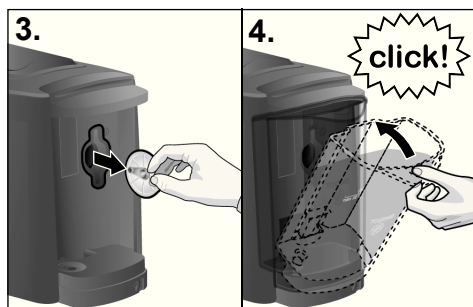
1. Připojte síťový kabel do zásuvky elektrické sítě.
 - Délku síťového kabelu můžete přizpůsobit zasunutím nebo vysunutím kabelu z přihrádky na kabel.
 - Vyjměte nádržku na vodu (5).
 - Vyjměte podestu na šálky (7) a vložte ji na přední straně přístroje, až slyšitelně zapadne.



2. Poté nádržku na vodu důkladně vypláchněte tekoucí vodou a naplňte čerstvou studenou vodou až po rysku **max**.

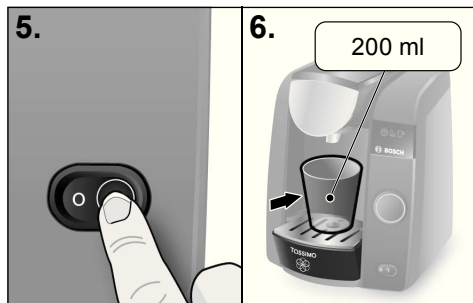
! Důležité upozornění:

Nepoužívejte chemicky odvápněnou vodu.



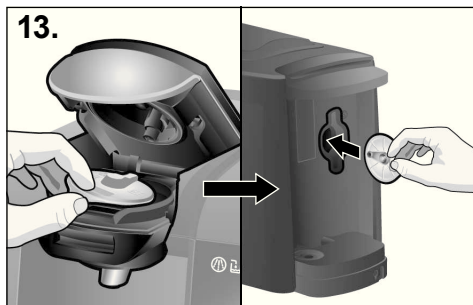
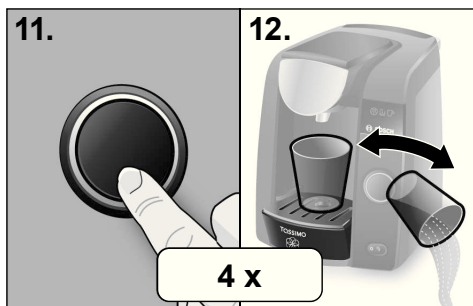
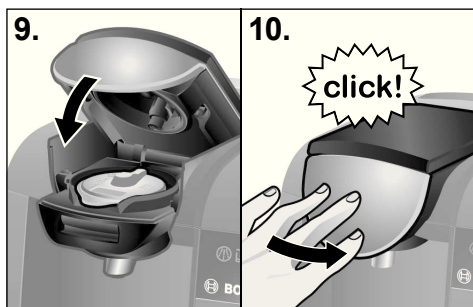
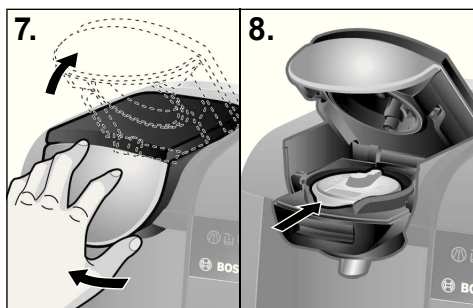
3. Vyjměte servisní žlutou kapsli T DISC (6a) z úložného prostoru (6) za nádržkou na vodu.

4. Šikmo vložte nádržku na vodu a zatlačte k přístroji, až slyšitelně zapadne.



5. Pomocí vypínače (1) zapnete Váš přístroj TASSIMO. Na krátký čas se rozsvítí všechny indikátory (3).

6. Připravte si vhodný šálek (nejméně 200 ml) a postavte ho na podestu na šálky.



7. Nadzvedněte víko (4a) a otevřete varnou jednotku (4) směrem nahoru.
8. Vložte servisní žlutou kapsli T DISC (6a) na držák kapslí T DISC (4b), tak, aby byl čárový kód otočen směrem dolů.
Zkontrolujte, zda je vyčnívající část kapsle T DISC středově umístěna ve vybrání vpředu.
9. Zavřete varnou jednotku pevným zatlačením směrem dolů.
10. Zatlačte víko varné jednotky k přístroji tak, aby slyšitelně zacvakla na místo.
11. Stiskněte tlačítko start/stop (2), spustí se proces čištění.
12. Po dokončení procesu čištění vylejte vodu z nádoby a umístěte ji zpět pod trysku pro nápoj.

! Důležité upozornění:

Kroky 11 a 12 proveďte čtyřikrát, aby bylo zajištěno dokonalé vyčištění přístroje a jeho příprava pro další kroky.

13. Nyní otevřete varnou jednotku, vyjměte servisní žlutou kapsli T DISC a uložte ji do úložného prostoru (6) pro servisní kapsli T DISC a stručné pokyny za nádržkou na vodu.

Váš přístroj TASSIMO je nyní připraven k používání.

Ovládací prvky a indikátory

(viz přehledný obrázek na začátku návodu)

Vypínač (1)

Vypínač je hlavním vypínačem spotřebiče. Pomocí něj můžete Váš přístroj TASSIMO zapnout nebo zcela vypnout.

Upozornění:

Váš přístroj TASSIMO se automaticky přepíná do úsporného režimu. Pro ještě vyšší úsporu proudu doporučujeme přístroj TASSIMO po každém použití vypnout pomocí vypínače.

Tlačítko start/stop (2)

Tlačítko start/stop spouští resp. předčasně ukončí proces vaření, čištění a odvápnění. Kromě toho je možné bezprostředně po přípravě nápoje stisknutím a držením tlačítka start/stop dále odebírat vodu.

LED indikátor šálku (3a)

Indikace zobrazuje čtyři stavy spotřebiče:

- Trvalé oranžové svícení:
Přístroj je připraven (např. byl rozpoznán čárový kód)
- Oranžové blikání:
Přístroj se nachází v režimu přípravy/čištění/odvápnění
- Trvalé červené svícení:
Chybový režim (např. nebyl rozpoznán čárový kód)
- Tlumené oranžové svícení:
Úsporný režim

Nebezpečí opaření!

Před otevřením varné jednotky vyčkejte, až přestane blikat LED indikátor .

Doplnění nádržky (3b)

Indikace se rozsvítí tehdy, pokud je potřeba naplnit vyjímatelnou nádržku na vodu (5) nebo pokud není nádržka vložena.

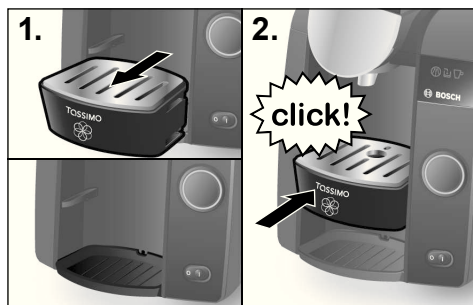
Nutné odvápnění (3c)

Indikace se rozsvítí resp. rozbliká, pokud je potřebné odvápnění Vašeho přístroje TASSIMO.

Upozornění:

Proveďte odvápnění spotřebiče TASSIMO výhradně podle pokynů uvedených v kapitole „Odvápnění“ na straně 65.

Velikost šálku



Díky regulaci výšky podesty na šálky (7) lze u přístroje TASSIMO používat různé velikosti šálků v závislosti na zvoleném nápoji.

1. Při použití velmi vysokých šálků nebo sklenic podestu na šálky zcela vyjměte. Podestu vytáhněte z přístroje směrem dopředu.
2. Při použití menších šálků nasuňte podestu na šálky do odpovídajícího vedení, až slyšitelně zapadne.



f Upozornění:

- Pro zaručení nejlepší kvality nápoje a zabránění nežádoucího rozstříkávání nápoje vždy používejte **co nejvyšší** nastavení podesty.
- Chcete-li zabránit přetékání, vyberte pro každý typ nápoje odpovídající velikost šálku. Doporučená velikost šálku je vytištěna na originálním obalu kapslí T DISC.

Příprava nápojů

! Důležité upozornění:

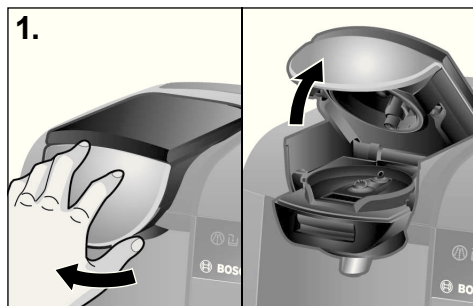
- Denně doplňuje **výhradně** čerstvou, studenou vodu (ne minerální vodu s obsahem kyseliny uhlíkové).
- Nepoužívejte chemicky odvápněnou vodu.

i Upozornění:

Před první přípravou nápoje se ujistěte, že je Váš přístroj TASSIMO připraven k provozu podle kapitoly „Uvedení přístroje TASSIMO do provozu“ na straně 57.

Při přípravě Vašeho oblíbeného nápoje postupujte tímto způsobem:

- ▶ Pomocí vypínače (1) zapněte přístroj TASSIMO.
- ▶ V závislosti na typu nápoje nejprve na podestu na šálky (7) postavte vhodný šálek. Výšku podesty můžete přizpůsobit velikosti šálku nebo u velkých šálků / sklenic zcela vyjmout.
- ▶ Používejte vždy pokud možno nejvyšší nastavení podesty.



1. Nadzvedněte víko (4a) a otevřete varnou jednotku (4) směrem nahoru.



2. Zvolte kapsli T DISC a vložte ji do držáku kapslí T DISC (4b) tak, aby potištěná fólie směřovala dolů. Zkontrolujte, zda je kapsle T DISC správně umístěna uprostřed držáku (výčnělkem kapsle dopředu).
3. Zavřete varnou jednotku směrem dolů a víko pevně zatlačte až slyšitelně zacvakne.

Přístroj je připraven uvařit Váš nápoj.

4. Proces přípravy nápoje spustíte stisknutím tlačítka start/stop (2).

Nebezpečí opaření!

- Nikdy nezkoušejte otvírat varnou jednotku během procesu vaření.
- Nezapomeňte, že teplota nápojů při přípravě je velmi vysoká.
- U nápojů s vyšším varným tlakem se varná jednotka zablokuje automaticky.

- Během varného procesu bliká indikátor LED  (3a).
 - Pokud si přejete větší množství nápoje, pak je možné bezprostředně po procesu vaření stisknutím a podržením tlačítka start/stop přidat větší množství vody.
5. Po ukončení procesu vaření přestane indikátor LED  blikat. Varnou jednotku (4) lze nyní opět otevřít. Váš nápoj je připraven. Můžete ho vyjmout nebo připravit další nápoj.

Upozornění:

Po spuštění procesu vaření může docházet k přestávkám v činnosti. To je v pořádku, důvodem jsou procesy uvnitř spotřebiče, které jsou nutné pro přípravu nápoje s optimální chutí.

Pokud nebudete připravovat žádné další nápoje, přístroj se automaticky přepne do úsporného režimu.

Pro ještě vyšší úsporu proudu doporučujeme přístroj TASSIMO po každém použití vypnout pomocí vypínače (1).

T DISC

Váš přístroj TASSIMO používá výhradně speciálně vyvinuté kapsle, takzvané kapsle TASSIMO T DISC.

Tyto můžete zakoupit ve vybraných odborných prodejnách a také online na webové adrese www.etassimo.cz.

Uskladnění kapslí T DISC

Kapsle T DISCs by měly být uchovávány na chladném a suchém místě. Kapsle T DISC neuchovávejte v ledničce nebo mrazničce. Zůstane-li vnější obal kapsle nepoškozený, lze kapsle T DISC používat až do data minimální trvanlivosti. Datum minimální trvanlivosti je vytištěno na plastovém obalu kapsle T DISC.

V opačném případě kapsle T DISC spotřebujte během následujících šesti týdnů.

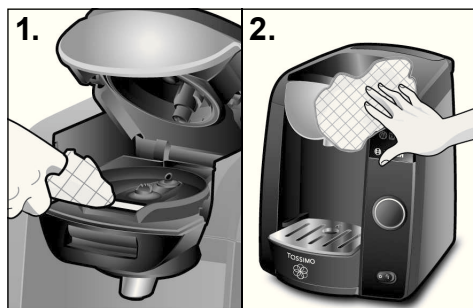
Údržba a každodenní péče

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

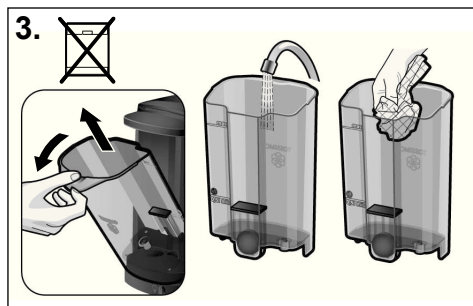
- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody.
- Nepoužívejte parní čističe.

Přístroj TASSIMO pravidelně čistěte, aby byla trvale zaručena příprava nápojů v optimální kvalitě. Pokud spotřebič nebyl používán delší dobu, vždy několikrát zopakujte proces čištění s použitím servisní žluté kapsle T DISC (6a), aby byla zaručena obvyklá vysoká kvalita připravovaných nápojů (viz kapitola „Uvedení přístroje TASSIMO do provozu“).

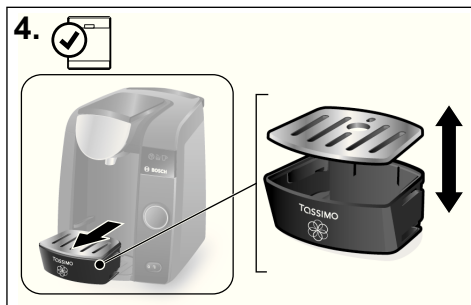
Nepoužívejte ocet nebo jiné prostředky na bázi octa, abrazivní čisticí prostředky nebo chemicky odvápněnou vodu.



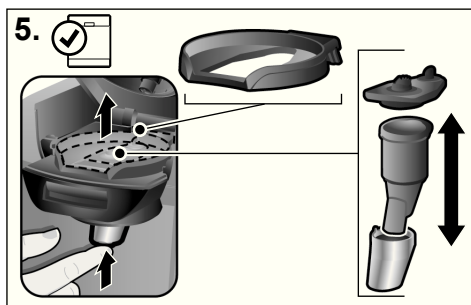
1. Pravidelně čistěte varnou jednotku (4), zvláště okénko pro čtení čárového kódu T DISC (4e) a oblast víka, a to měkkým vlhkým hadříkem, aby přístroj mohl správně snímat čárový kód na kapsli T DISC.
2. Povrch přístroje můžete otírat měkkým vlhkým hadříkem.



3. Nádržku na vodu (5) proplachujte pouze vodou a nemyjte v myčce na nádobí.



4. Všechny části podesty na šálky (7) je možné jednoduše čistit v myčce na nádobí.



5. Sejměte držák kapslí T DISC (4b). Zatlačením směrem nahoru sejměte také jednotku s trnem (4c) a trysku pro nápoj (4d). Tyto části čistěte pravidelně, jinak může dojít k ucpání trysky pro nápoj a ke snížení množství nápoje nebo k nechtěnému vytékání tekutiny.
- ▶ Všechny části je možné mýt v myčce nádobí.
 - ▶ Pokud postupně připravujete různé nápoje, můžete mezi přípravou jednotlivých nápojů jednotku s trnem rychle a jednoduše opláchnout pod tekoucí vodou.

! Důležité upozornění:

- Jednotka s trnem a tryska pro nápoj mohou být bezprostředně po procesu vaření velmi horké.
- Doporučujeme uchovávat servisní žlutou kapsli T DISC a stručné pokyny v příslušném úložném prostoru za nádrží na vodu.
- Po čištění trysky pro nápoj opět nasadte na své místo.

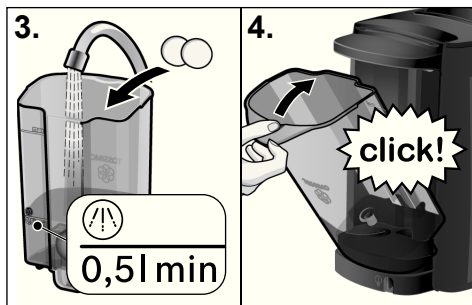
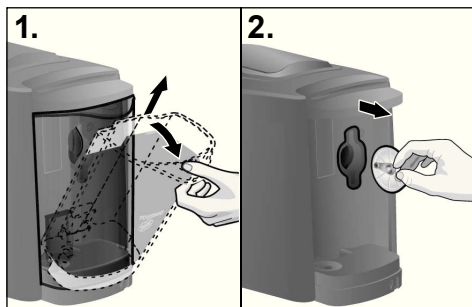
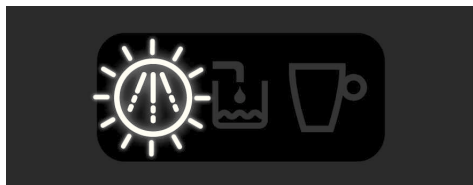
i Upozornění:

Při přípravě mléčných nápojů nebo horké čokolády doporučujeme častější čištění varné jednotky (4) pomocí servisní žluté kapsle T DISC (6a), viz pokyny v kapitole „Uvedení přístroje TASSIMO do provozu“.

Odvápnění

! Důležité upozornění:

- Pokud je voda ve Vaší oblasti velmi tvrdá nebo pokud si všimnete nezvyklého množství páry nebo je-li objem nápoje neodpovídající proveďte předčasné odvápnění přístroje!
- Kapaliny nepijte.
- Nepoužívejte ocet nebo jiné prostředky na bázi octa.
- Program odvápnění v žádném případě nepřerušujte.



Přístroj TASSIMO se musí pravidelně odvápnovat, protože při ohřevu vody dochází ke vzniku vodního kamene, který se může usazovat v přístroji. Pokud k tomu dojde, přístroj to zobrazí indikátorem „Nutné odvápnění“ (⚠) (3c). Pokud se tato kontrolka rozsvítí, okamžitě proveďte odvápnění přístroje, jinak může dojít k poškození přístroje nebo ke zhoršení kvality nápojů.

Indikátor se rozblíká, pokud jste po dalších 20 kapslích T DISC neprovedli odvápnění.

Vhodné přípravky na odvápnění můžete zakoupit na adrese www.tassimo.com, u zákaznického servisu Bosch (číslo produktu 310967, kontakt viz strana 110) nebo v odborných prodejnách.

Provedení programu odvápnění

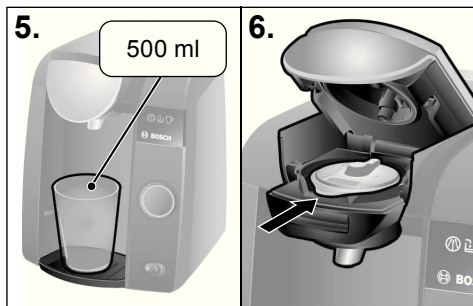
1. Vyjměte nádržku na vodu (5).
2. Vyjměte servisní žlutou kapsli T DISC (6a) z úložného prostoru (6) za nádržkou na vodu.

3. Naplňte nádržku na vodu po rysku odvápnování „0,5l“ vodou a podle pokynů výrobce přidejte přípravek na odvápnění.

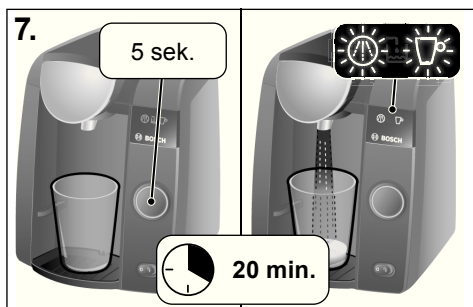
ⓘ Upozornění:

Pokud máte tvrdou vodu, zvýšte dávkování přípravku na odvápnění.

4. Šikmo vložte nádržku na vodu a zatlačte k přístroji, až slyšitelně zapadne.



5. Pod trysku pro nápoj (4d) postavte vhodnou nádobu s objemem nejméně 500 ml.
 6. Nadzvedněte víko (4a) a otevřete varnou jednotku (4) směrem nahoru. Vložte servisní žlutou kapsli T DISC (6a) na držák kapslí T DISC (4b), tak, aby byl čárový kód otočen směrem dolů. Zkontrolujte, zda je vyčnívající část kapsle T DISC umístěna ve středu držáku (vyčnívající částí dopředu).
- Zavřete varnou jednotku směrem dolů a víko pevně zatlačte dolů až slyšitelně zapadne.



7. Spusťte program odvápňení: **Držte stisknuto tlačítko start/stop (2) po dobu nejméně 5 sekund.**
- Po uplynutí 5 sekund pusťte tlačítko start/stop; přístroj spustí odvápňení automaticky. To je indikováno blikáním indikátoru LED ☐ (3a) a indikátoru LED „Nutné odvápňení“ ⚠ (3c).

i Upozornění:

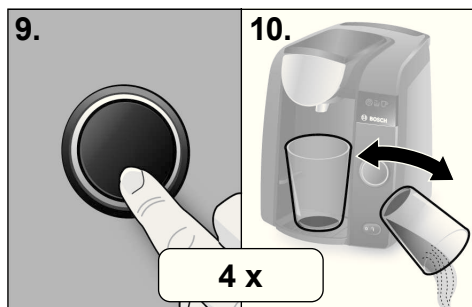
Odvápňovací roztok je postupně čerpán z nádržky do spotřebiče a poté vytéká do nádoby, dokud není nádržka na vodu (5) téměř prázdná. V nádržce vždy zůstane malé množství kapaliny.

! Důležité upozornění:

Program odvápňení trvá cca **20 minut.**



8. Pokud LED indikátor šálku ☐ a LED indikátor „Nutné odvápňení“ ⚠ přestanou blikat, je odvápňení ukončeno. Vylejte vodu z nádoby a umístěte ji zpět pod trysku pro nápoj.
- Nádržku na vodu důkladně vypláchněte a naplňte ji po rysku **max** čerstvou a studenou vodou.
 - Vložte ji zpět do přístroje TASSIMO.

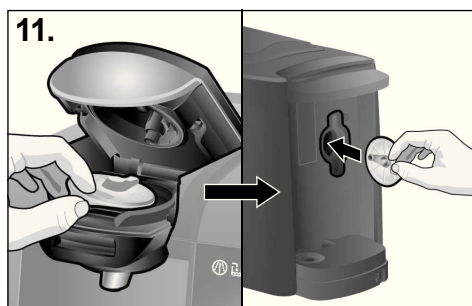


9. Krátce stiskněte tlačítko start/stop (2) a proveďte proces čištění.
10. Po dokončení procesu čištění vylejte vodu z nádoby a umístěte ji zpět pod trysku pro nápoj (4d).

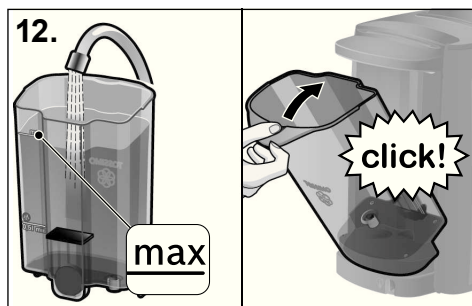
! Důležité upozornění:

Kroky 9 a 10 proveďte čtyřikrát.

Váš přístroj TASSIMO byl úspěšně odvápněn a vyčištěn.



11. Nyní otevřete varnou jednotku, vyjměte servisní žlutou kapsli T DISC a uložte ji do úložného prostoru (6) pro servisní kapsli T DISC a stručné pokyny za nádržkou na vodu (5).



12. Naplňte nádržku na vodu až po rysku **max** čerstvou studenou vodou a vložte ji opět do přístroje.

! Upozornění:

Váš přístroj TASSIMO je opět připraven k používání.

Likvidace

Obalový materiál likvidujte ekologicky. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanovuje jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení. O aktuálních pokynech týkajících se likvidace se informujte u odborného prodejce.

! Důležité upozornění:

- Bosch je pouze výrobcem přístroje TASSIMO. Proto nemůže firma Bosch převzít záruku dodávky kapslí TASSIMO T DISC.
- Kapsle TASSIMO T DISC obdržíte v odborných prodejnách. Navštivte také stránky www.etassimo.cz a objevte rozmanitou nabídku nápojů, zde můžete objednávat online.

Odstraňování problémů

V následující tabulce jsou uvedena řešení problémů a závad, jež mohou nastat při používání přístroje TASSIMO a které můžete jednoduchým způsobem odstranit sami. Pokud nenaleznete vhodné řešení pro Váš speciální problém, obraťte se, prosím, na naše oddělení zákaznického servisu.

Problém	Příčina/zadání	Náprava
Spotřebič nepracuje; nejsou rozsvíceny žádné indikátory.	Přístroj není případně napájen.	Ověřte, zda je spotřebič správně připojen k elektrické síti.
V přístroji probíhá vaření, není však vydáván nápoj.	Nádržka na vodu není správně umístěna.	Ověřte správné umístění nádržky na vodu.
	Během varného procesu byla vyjmuta nádržka na vodu nebo je v systému vzduch.	Zahajte proces čištění s použitím servisní žluté kapsle T DISC.
	Plovák v nádržce na vodu je zaseknutý.	Vyčistěte nádržku na vodu a ověřte, že se plovák může pohybovat.
Přístroj vydává menší množství nápoje než obvykle.	V nádržce na vodu je málo vody.	Po přípravě nápoje doplňte vodu v nádržce a stiskněte tlačítko start/stop. Poté se Váš nápoj dovaří.
	Spotřebič musí být odvápněn.	Proveďte odvápnění podle kapitoly „Odvápnění“.
Přístroj vypouští větší množství páry než obvykle.	Spotřebič musí být odvápněn.	Proveďte odvápnění podle kapitoly „Odvápnění“.

Problém	Příčina/zadání	Náprava
Přístroj nerozeznal vloženou kapsli T DISC a zůstává v režimu pohotovosti nebo se LED indikátor  rozsvítil červeně.	Přístroj není zapnutý.	Před vložením kapsle T DISC se ujistěte, že je přístroj zapnutý.
	Není vložena kapsle T DISC.	Ověřte, zda byl vložena kapsle T DISC.
	Nelze rozpoznat čárový kód.	Vyčistěte okénko pro čtení čárového kódu a palcem uhladte čárový kód na kaspli T DISC. Použijte novou kapsli T DISC.
	Varná jednotka není správně uzavřena.	Pokud problémy přetrvávají, obraťte se na linku péče o zákazníky TASSIMO. Důkladně vyčistěte varnou jednotku, především víko.
Kvalita pěny Caffé Crema se zhoršila.	Tryska pro nápoj je zanesená nebo špinavá.	Vyjměte trysku pro nápoj z varné jednotky a odejměte jednotku s trnem. Po důkladném vyčištění všechny části znovu sestavte a vložte je zpět do varné jednotky. Vyčistěte varnou jednotku s použitím servisní žluté kapsle T DISC.
	V přístroji se vytváří vodní kámen.	Proveďte odvápnění podle kapitoly „Odvápnění“.
	Varnou jednotku nelze bezpečně zavřít.	Vložte jednotku s trnem T DISC nebo držák kapslí T DISC správným způsobem.
Varnou jednotku nelze otevřít.	Kapsle T DISC není vložena správně.	Vložte kapsli T DISC správným způsobem a zkontrolujte její správné umístění.
	Varná jednotka není správně uzavřena.	Zatlačte víko varné jednotky k přístroji tak, aby slyšitelně zacvakla na místo. Důkladně vyčistěte varnou jednotku, především víko.
	Varná jednotka je ještě zablokovaná.	Před otevřením varné jednotky vyčkejte, až přestane blikat LED indikátor  .
Z varné jednotky kape voda.	Kapsle T DISC je poškozena nebo netěsní.	Zastavte proces vaření, vyčkejte vychladnutí přístroje, vyjměte kapsli T DISC a vyčistěte varnou jednotku.
	Jednotka s trnem je vložena nesprávně.	Ověřte, zda je jednotka s trnem vložena správně.

Problém	Příčina/zadání	Náprava
Na povrchu pod podestou na šálky je voda.	Jedná se o vodu jako důsledek kondenzace.	Ke kondenzaci může docházet, nejedná se o závadu. Vodu otřete hadříkem.
Servisní žlutá kapsle T DISC je poškozena nebo se Vám ztratila.	Servisní žlutá kapsle T DISC se musí vždy používat při procesu čištění a odvápnění.	Ujistěte se, zda se servisní žlutá kapsle T DISC nenachází v přihrádce za nádržíkou na vodu. Servisní žluté kapsle T DISC lze získat u zákaznického servisu Bosch (číslo produktu 624088, kontakt viz strana 110).
Indikátor  „Doplnění nádržky“ svítí i v případě, že je v nádržce dostatečné množství vody.	Plovák v nádržce na vodu je zaseknutý.	Vyčistěte nádržku na vodu a ověřte, že se plovák může pohybovat.
Indikátor  „Nutné odvápnění“ svítí i v případě, že používáte odvápněnou vodu.	I odvápněná voda obsahuje malé množství rozpuštěného vodního kamene.	Proveďte odvápnění podle kapitoly „Odvápnění“.

Další informace zákaznického servisu viz online na stránkách www.tassimo.com

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.bosch-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

TAS 4304EE

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!

- Tento prístroj je ručený na spracovanie množstiev bežných v domácnosti alebo na nekomerčné používania podobné v domácnosti. Použitie podobné ako v domácnosti zahŕňa napr. používanie v zamestnaneckých kuchyniach obchodov, kancelárií a iných komerčných podnikov, ako aj používanie hosťami penziónov, malých hotelov a podobných ubytovacích zariadení.
- Prístroj prevádzkujte a pripájajte iba podľa údajov na typovom štítku.
- Váš prístroj TASSIMO používajte iba vtedy, keď sieťový kábel a prístroj nevykazujú žiadne poškodenia.
- Prístroj používajte iba vo vnútorných priestoroch pri izbovej teplote a do nadmorskej výšky 2000 m nad morom.
- Nedovoľte, aby spotrebič používali osoby (vrátane detí) so zníženými schopnosťami zmyslového vnímania, obmedzenými duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak nie sú pod dohľadom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo takou osobou neboli poučené.
- Deti držte mimo dosah spotrebiča.
- Dbajte na to, aby sa deti so spotrebičom nehrali.
- V prípade poruchy vytiahnite ihneď zástrčku elektrickej siete.
- Opravy na prístroji, ako napríklad výmenu poškodeného napájacieho kábla, nechajte vykonávať len náš zákaznícky servis, aby nedošlo k ohrozeniam.
- Prístroj ani sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.

Nebezpečenstvo oparenia!

- Váš prístroj TASSIMO pripravuje horúce nápoje. Postupujte preto pri príprave horúcich nápojov opatrne.
- Nikdy sa nepokúšajte otvárať varný systém počas procesu varenia.
- Predtým než otvoríte varný systém, počkajte, kým neprestanú blikať LED stavu .

! Dôležité:

- Prečítajte si, prosím, dôkladne návod na použitie a priložené informačné materiály a konajte podľa nich.
- Podklady si uschovajte.
- Disky T DISC používajte iba raz.
- Nepoužívajte poškodené disky T DISC.

Srdečná vďaka, že ste sa rozhodli pre náš prístroj TASSIMO.

S TASSIMO si môžete kedykoľvek vychutnať váš obľúbený horúci nápoj. Zvodné latte macchiato, krémové cappuccino, aromatickú kávu, silné espresso, čaj a kakaovú špecialitu si môžete kedykoľvek pripraviť iba jedným stlačením gombíka.

Váš prístroj TASSIMO funguje výlučne so špeciálne vyvinutými kapsľami tzv. diskami T DISC TASSIMO. Ak vložíte do prístroja jeden disk T DISC, stroj TASSIMO si automaticky prečíta čiarový kód natlačený na fólii disku T DISC. Tento obsahuje presné údaje týkajúce sa potrebného množstva nápoja, ako aj doby varenia a teploty zvoleného nápoja. Disky T DISC sú perfektne prispôsobené na varný systém TASSIMO a poskytujú tak šálku za šálkou perfektný pôžitok. Aby bolo možné zaručiť šetrné používanie stroja, používajte, prosím, iba disky T DISC, špeciálne vyvinuté pre stroj TASSIMO.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	2
Váš prístroj TASSIMO na prvý pohľad	3
Uvedenie vášho prístroja	
TASSIMO do prevádzky	4
Ovládacie a zobrazovacie prvky	6
Veľkosť šálky	7
Priprava nápojov	8
Ošetrovanie a denné čistenie	10
Odstránenie vodného kameňa	12
Likvidácia	15
Samostatné odstraňovanie problémov	15
Záručné podmienky	18
Linka starostlivosti o zákazníkov	
produktu TASSIMO	18

Váš prístroj TASSIMO na prvý pohľad

Pred ďalším čítaním odklopte, prosím, príslušnú stranu s obrázkami na začiatku zošita doľava.

1 Vypínač Zap./Vyp.

2 Tlačidlo Štart/Stop

3 Kontrolky

- a LED stavu 
- b Naplniť nádobku na vodu 
- c Nutnosť odstrániť vodný kameň 

4 Varný systém

- a Flaša s držadlom
- b Nosič disku T DISC
- c Pripravok na vyrazenie disku T DISC
- d Výstup nápoja
- e Okienko načítania kódu disku T DISC

5 Odoberateľná nádobka na vodu

- a Plavák
- b Značka naplnenia roztokom na odstránenie vodného kameňa

6 Odkladacia zásuvka

- a Servisný disk T DISC
- b Krátky návod na čistenie/odstránenie vodného kameňa

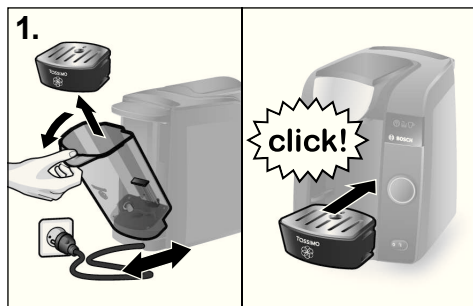
7 Podstavec pod šálku

- a Zachytávacia nádoba
- b Odkvapkávacia mreža

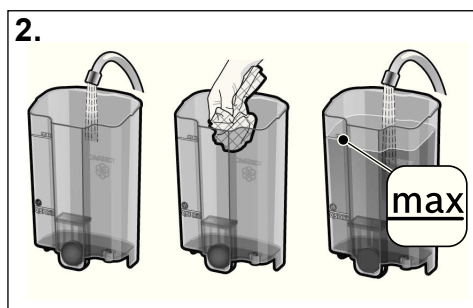
Upozornenie:

Odporúčame uschovávať servisný disk T DISC (6a) a krátky návod (6b) vždy v na to určenej zásuvke (6) za nádobkou na vodu.

Uvedenie vášho prístroja TASSIMO do prevádzky



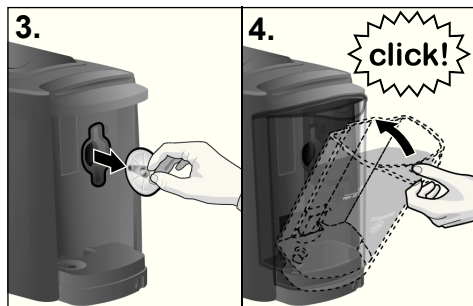
1. Sieťovú zástrčku zastrčte do zásuvky elektrickej siete.
 - Dĺžka sieťového kábla sa môže prispôbiť zasunutím alebo vytiahnutím z odkladacej priehradky na kábel.
 - Odoberte nádobku na vodu (5).
 - Vyberte podstavec pod šálku (7) a nasadte ho na prednú stranu prístroja, až počujete zacvakne.



2. Následne vyčistite nádobku na vodu dôkladne pod tečúcou vodou a naplňte ju čerstvou, studenou vodou až po značku **max**.

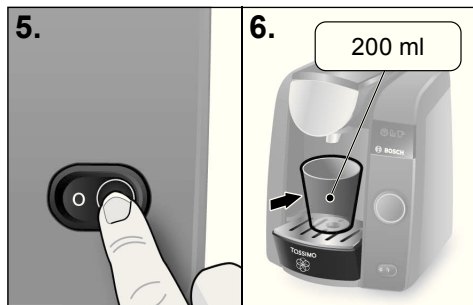
! Dôležité:

Nepoužívajte chemicky odvápnenu vodu.

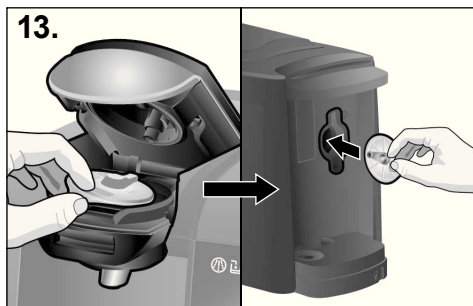
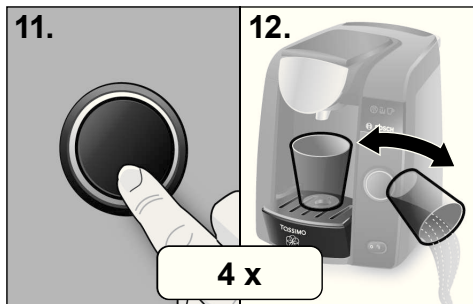
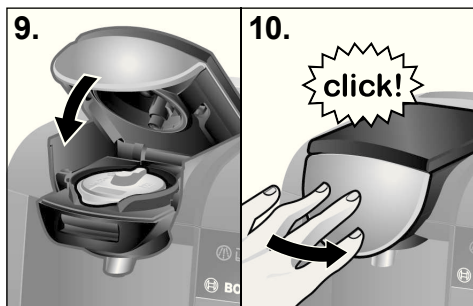
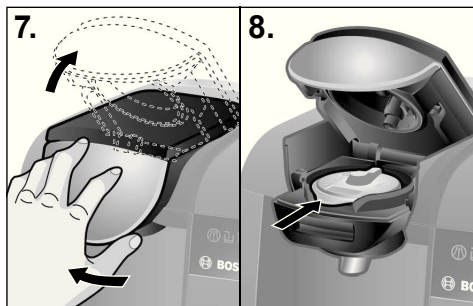


3. Vyberte servisný disk T DISC (6a) zo zásuvky (6) za nádobkou na vodu.

4. Nádobku na vodu vložte šikmo a skloňte ju smerom k prístroju tak, aby zapadla na svoje miesto. Pritom musí byť počuť cvaknutie.



5. Prístroj TASSIMO zapnite pomocou vypínača Zap./Vyp. (1). Kontrolky (3) sa na krátku dobu rozsvietia.
6. Zoberte si vhodnú nádobu (minimálne 200 ml) a postavte ju na podstavec pod šálku.



7. Otvorte varný systém (4) tak, že fľašu s držadlom (4a) nadvihnete a varný systém vyberiete smerom hore.
 8. Servisný disk T DISC (6a) položte s čiarovým kódom smerom dole na nosič disku T DISC (4b). Pritom musí jazýček disku T DISC zapadnúť do medzery, ktorá je umiestnená v strede vpredu.
 9. Uzavrite varný systém tak, že ho zasuniete smerom dole.
 10. Fľašu s držadlom pritlačte k prístroju tak, aby bolo počuť ako zapadne na svoje miesto.
 11. Stlačením tlačidla Štart/Stop (2) spustíte proces čistenia.
 12. Po ukončení procesu čistenia nádobu vyprázdňte a opäť ju postavte späť pod výstup nápoja.
- ! Dôležité:**

Kroky 11 a 12 vykonajte štyrikrát, aby sa zabezpečilo, že sa prístroj vyčistí a pripraví na ďalšie kroky.
13. Teraz otvorte varný systém, odoberte servisný disk T DISC a umiestnite ho do zásuvky (6) pre servisný disk T DISC a krátky návod za nádobkou na vodu.

Váš prístroj TASSIMO je teraz pripravený na prevádzku.

Ovládacie a zobrazovacie prvky

(prosím, pozrite si k tomu tiež prehľadný obrázok na začiatku návodu)

Vypínač Zap./Vyp. (1)

Vypínač Zap./Vyp. je hlavný vypínač prístroja. Tak môžete uviesť váš prístroj TASSIMO do prevádzky alebo ho celkom vypnúť.

i Upozornenie:

Váš prístroj TASSIMO prepne automaticky do režimu úspory elektrickej energie. Aby sa ešte viac znížila spotreba elektrického prúdu, odporúčame vám váš prístroj TASSIMO po každom použití vypnúť pomocou vypínača Zap./Vyp.

Tlačidlo Štart/Stop (2)

Pomocou tlačidla Štart/Stop sa spúšťa alebo vypína proces varenia, čistenia a odstraňovania vodného kameňa. Okrem toho sa môže bezprostredne po varnom procese stlačením a podržaním tlačidla Štart/Stop požadovať ďalej voda.

LED stavu (3a)

Kontrolky stavu predstavujú štyri stavy prístroja:

- Trvalé svietenie oranžovou farbou: Prístroj je pripravený (napr. bol rozpoznaný čiarový kód)
- Blikanie oranžovou farbou: Prístroj je v režime pripravenosti /čistenia /odstraňovania vodného kameňa
- Trvalé svietenie červenou farbou: Režim porúch (napr. nebol rozpoznaný čiarový kód)
- Menej intenzívne svietenie oranžovou farbou: Režim úspory energie

Nebezpečenstvo oparenia!

Predtým než otvoríte varný systém, počkajte, kým neprestanú blikať LED stavu .

Naplniť nádobku na vodu (3b)

Kontrolka sa rozsvieti, ak je nutné odoberateľnú nádobku na vodu (5) opäť naplniť vodou alebo ak nádobka nie je vložená.

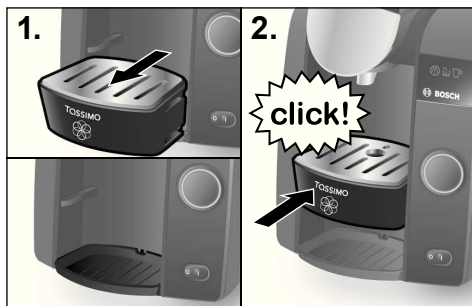
Nutnosť odstrániť vodný kameň (3c)

Kontrolka sa rozsvieti resp. bliká, ak musí byť z vášho prístroja TASSIMO odstránený vodný kameň.

i Upozornenie:

Vodný kameň odstraňujte z vášho prístroja TASSIMO výlučne podľa návodu, ktorý je uvedený v kapitole „Odstránenie vodného kameňa“ na strane 84.

Veľkosť šálky



Prestaviteľný podstavec pod šálku (7) vášho prístroja TASSIMO vám umožňuje prispôbiť rozličné veľkosti šálok pre príslušný výber nápoja.

1. Podstavec pod šálku vyberte v prípade, že chcete použiť mimoriadne vysokú nádobu. Na tento účel ho vytiahnite z prístroja smerom dopredu.
2. Pre menšie šálky zasunite podstavec pod šálku do zodpovedajúceho vedenia, až počuteľne zacvakne.



f Upozornenia:

- Aby ste dosiahli najlepšiu možnú kvalitu nápoja a zabránili ostriekaniu, používajte, prosím, vždy **najvyššie možné** nastavenie podstavca pod šálku.
- Aby ste zabránili pretečeniu, mali by ste zvoliť pre každý druh nápoja vhodnú veľkosť šálky. Odporúčaná veľkosť šálky je uvedená na originálnom obale disku T DISC.

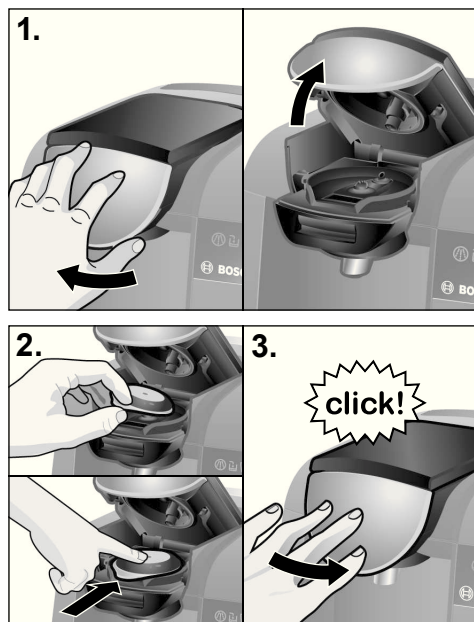
Príprava nápojov

! Dôležité:

- Plňte denne **výlučne** čerstvú, studenú vodu (žiadnu minerálnu vodu s kyselinou uhličitou).
- Nepoužívajte chemicky odvápnenu vodu.

i Upozornenie:

Zabezpečte, aby bol váš prístroj TASSIMO pred prvou prípravou nápoja pripravený podľa kapitoly „Uvedenie vášho prístroja TASSIMO do prevádzky“ na strane 76.



Pri príprave vášho obľúbeného nápoja postupujte, prosím, nasledovne:

- ▶ Prístroj TASSIMO zapnite pomocou vypínača Zap./Vyp. (1).
- ▶ Podľa druhu nápoja postavte najprv na podstavec pod šálku (7) vhodnú šálku. Jeho výšku môžete upraviť podľa veľkosti šálky alebo úplne vybrať v prípade, že chcete použiť veľké šálky/poháre.
- ▶ Vždy použite najvyššie možné nastavenie podstavca pod šálku.

1. Otvorte varný systém (4) tak, že fľašu s držadlom (4a) nadvihnete a varný systém vyberte smerom hore.

2. Zvoľte disk T DISC pre daný nápoj a položte ho s potlačenou stranou fólie smerom dole na nosič diskov T DISC (4b). Pritom musí jazýček disku T DISC zapadnúť do medzery, ktorá je umiestnená v strede vpredu.

3. Uzavrite varný systém tak, že ho posuniete smerom dole a potom pritlačíte fľašu s držadlom smerom k prístroju.

Prístroj je pripravený uvariť váš nápoj.

4. Stlačením tlačidla Štart/Stop (2) spustíte proces varenia.

Nebezpečenstvo oparenia!

- Nikdy sa nepokúšajte otvárať varný systém počas procesu varenia.
- Uvedomte si, prosím, že pripravované nápoje sú veľmi horúce.
- U nápojov, u ktorých vznikne pri varení vysoký tlak, sa varný systém zablokuje.

- Počas varenia bliká LED stavu  (3a).
- V prípade, že si želáte väčšie množstvo nápoja, je možné ho bezprostredne po uvarení doplniť stlačením a pridržením tlačidla Štart/Stop.

5. Po ukončení varenia prestane LED stavu  blikáť. Varný systém (4) sa teraz dá opäť otvoriť. Váš nápoj je hotový. Teraz si ho môžete zobrať alebo pripraviť ďalší nápoj.

i Upozornenie:

Po spustení procesu varenia môže dôjsť ku krátkym prerušeniam varu. To je spojené s optimálnou tvorbou chuti.

Ak nebudete pripravovať ďalšie nápoje, váš prístroj sa automaticky prepne do režimu úspory elektrickej energie.

Aby sa ešte viac znížila spotreba elektrického prúdu, odporúčame vám váš prístroj po každom použití vypnúť pomocou vypínača Zap./Vyp. (1).

Miesta pre objednanie diskov T DISC

Váš prístroj TASSIMO funguje výlučne so špeciálne vyvinutými kapslami tzv. diskami T DISC TASSIMO.

Tieto si môžete kúpiť vo vybraných špecializovaných predajniach a na internete na stránke www.tassimo.com.

Uschovanie diskov T DISC

Disky T DISC by sa mali skladovať v chlade a suchu. Neuschovávajúte vaše disky T DISC v chladničke alebo v mrazničke. Pokiaľ obal nebol otvorený, smú sa disky T DISC používať až do dátumu poslednej spotreby. Tento je vytlačený na fóliovom obale disku T DISC.

Potom ako bol obal otvorený, mali by ste disky T DISC použiť do 6 týždňov.

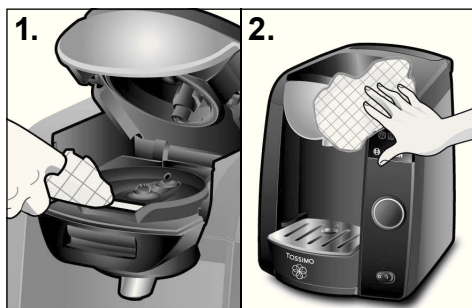
Ošetrovanie a denné čistenie

⚠ Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!

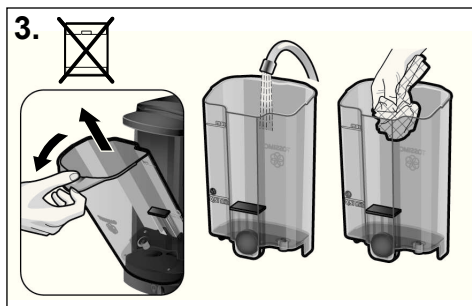
- Pred čistením prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Nepoužívajte parný čistič.

Čistite váš prístroj TASSIMO pravidelne, aby sa zabezpečila kvalita nápojov. Ak ste váš prístroj nepoužívali dlhšiu dobu, mali by ste vždy vykonať postupy pre čistenie so servisným diskom T DISC (6a), aby sa zabezpečila obvyklá kvalita nápoja (pozri kapitolu „Uvedenie vášho prístroja TASSIMO do prevádzky“).

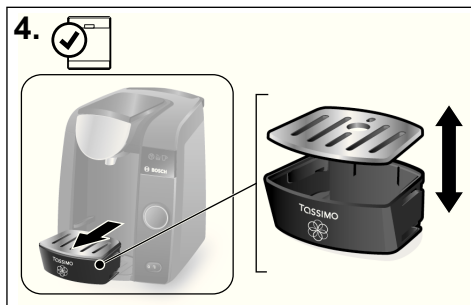
Nikdy nepoužívajte ocot alebo iné prostriedky na báze octu, drsné čistiace prostriedky alebo chemicky odvápnenu vodu.



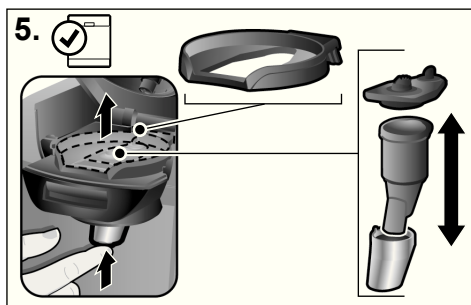
1. Pravidelne čistite varný systém (4), hlavne okienko načítania disku T DISC (4e), ako aj priestor uzáveru pomocou mäkkej vlhkej utierky, aby mohol byť spoľahlivo načítaný čiarový kód na disku T DISC.
2. Teleso prístroja môžete utrieť mäkkou vlhkou handrou.



3. Nádobku na vodu (5) opláchnite iba vodou a nedávajte do umývačky riadu.



4. Všetky diely podstavca pod šálku (7) nechajte jednoducho umyť v umývačke riadu.



5. Vyberte, prosím, nosič diskov T DISC (4b). Vyberte aj prípravok na vyrazenie (4c) a výstup nápoja (4d) tak, že ho zatlačíte smerom hore. Tieto diely čistite pravidelne, inak sa môže výstup kvapaliny zapchať a bude ním pretekať menšie množstvo nápoja alebo pomalšie.

- Všetky diely sú vhodné do umývačky riadu.
- Ak pripravujete za sebou viaceré nápoje, môžete medzitým prípravok na vyrazenie vyčistiť pod tečúcou vodou rýchlo a jednoducho ručne.

! Dôležité:

- Prípravok na razenie a výstup nápoja môžu byť bezprostredne po procese varenia veľmi horúce.
- Odporúčame uschovávať servisný disk T DISC a krátky návod v na to určenej zásuvke za nádobkou na vodu.
- Po vyčistení opäť nasadíte výstup nápoja.

i Upozornenie:

Odporúčame vám hlavne u nápojov s obsahom mlieka alebo kakaa vykonať častejšie čistenie varného systému (4) s použitím servisného disku T DISC (6a), ako je popísané v kapitole „Uvedenie vášho prístroja TASSIMO do prevádzky“.

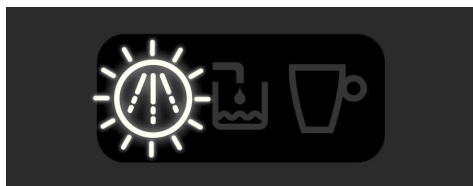
Odstránenie vodného kameňa

! Dôležité:

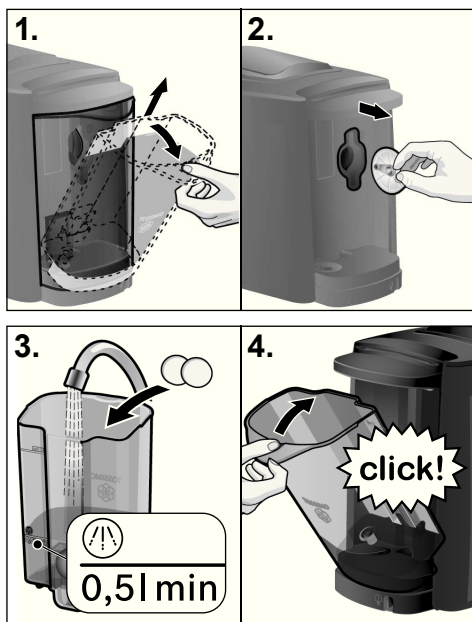
- V prípade používania veľmi tvrdej vody, zvýšenej tvorby pár alebo iného množstva nápoja odstráňte, prosím, vodný kameň z prístroja aj skôr!
- Kvapaliny nepite.
- Nikdy nepoužívajte ocot alebo iné prostriedky na báze octu.
- Program odstraňovania vodného kameňa v žiadnom prípade neprerušujte.

Z vášho prístroja TASSIMO sa musí pravidelne odstraňovať vodný kameň, ktorý vzniká ohrievaním vody a môže sa v prístroji hromadiť. To sa zobrazuje rozsvietením kontrolky LED „Nutnosť odstrániť vodný kameň“ (3c). Ak sa táto kontrolka rozsvieti, mali by ste z vášho prístroja okamžite odstrániť vodný kameň, lebo inak by mohlo dôjsť k poškodeniu alebo by sa mohla zhoršiť kvalita nápoja.

Kontrolka začne blikať, ak ste neodstránili vodný kameň po použití ďalších 20 diskov T DISC.



Vhodný prostriedok na odstránenie vodného kameňa si môžete kúpiť na stránke www.tassimo.com, v servisnom stredisku spoločnosti Bosch (č. tovaru 310967, kontakt nájdete na strane 110) alebo v odbornej predajni.



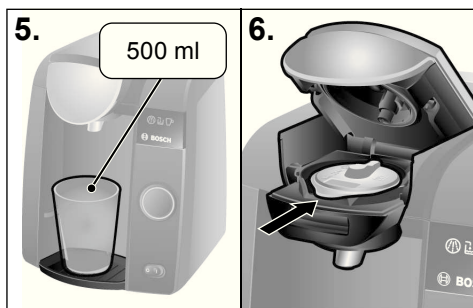
Spustenie programu odstraňovania vodného kameňa

1. Odoberte nádobku na vodu (5).
2. Vyberte servisný disk T DISC (6a) z zásuvky (6) za nádobkou na vodu.
3. Nádobku na vodu naplňte až po značku pre odstránenie vodného kameňa „0,5l“ (5b) a pridajte prostriedok na odstránenie vodného kameňa podľa údajov výrobcu.

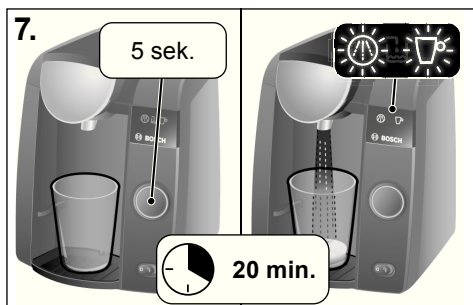
UPOZORNENIE:

V prípade tvrdej vody zvýšte, prosím, dávkovanie prostriedku na odstránenie vodného kameňa.

4. Nádobku na vodu vložte šikmo a skloňte ju smerom k prístroju tak, aby zapadla na svoje miesto. Pritom musí byť počuť cvaknutie.



5. Pod výstup nápoja (4d) postavte, prosím, vhodnú nádobu s minimálnym objemom 500 ml.
 6. Otvorte varný systém (4) tak, že fľašu s držadlom (4a) nadvihnite a varný systém vyberte smerom hore. Servisný disk T DISC (6a) položte s čiarovým kódom smerom dole na nosič disku T DISC (4b). Pritom musí jazyček disku T DISC zapadnúť do medzery, ktorá je umiestnená v strede vpredu.
- Uzavrite varný systém tak, že ho posuniete smerom dole, a potom pritlačíte fľašu s držadlom smerom k prístroju tak, aby bolo počuť ako zapadne na svoje miesto.



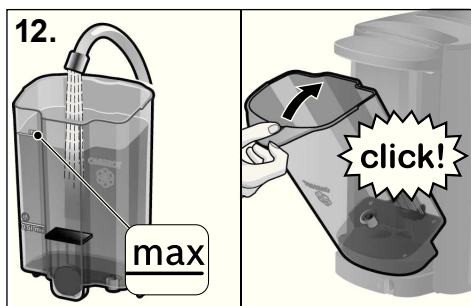
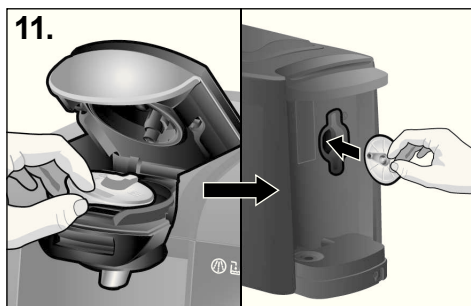
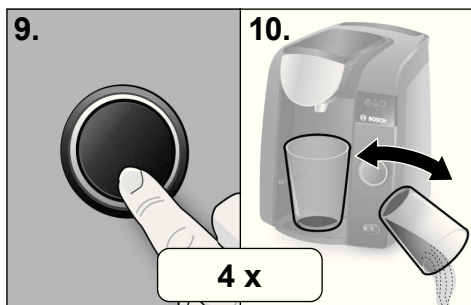
7. Podržaním stlačeného tlačidla Štart/Stop (2) na dobu **minimálne 5 sekúnd spustíte program odstraňovania vodného kameňa.**
- Po 5 sekundách tlačidlo Štart/Stop uvoľníte. Prístroj automaticky spustí proces odstraňovania vodného kameňa. To sa zobrazí pomocou blikania LED stavu ☐ (3a) a LED „Nutnosť odstrániť vodný kameň“ ⚠ (3c).

! Dôležité:

Program odstraňovania vodného kameňa trvá asi **20 minút**.

i Upozornenie:

Kvapalina na odstránenie vodného kameňa sa prečerpá cez prístroj s niekoľkými prerušeniami a pretečie do nádoby tak, že nádobka na vodu (5) bude takmer prázdna. V nádobke vždy zostane trochu zvyšnej vody.



8. Ak kontrolky LED stavu a LED „Nutnosť odstrániť vodný kameň“ prestanú blikať, je proces odstraňovania vodného kameňa ukončený. Nádobu vyprázdnite a opäť ju postavte späť pod výstup nápoja.

- Nádobku na vodu dôkladne vypláchnite a naplňte ju až po značku **max** čistou, studenou vodou.
- Potom opäť vložte nádobku na vodu do vášho prístroja TASSIMO.

9. Krátko stlačte tlačidlo Štart/Stop (2), aby sa vykonal proces čistenia.

10. Po ukončení procesu čistenia nádobu vypustíte a opäť ju postavte späť pod výstup nápoja (4d).

! Dôležité:

Kroky 9 a 10 vykonajte, prosím, štyrikrát.

Z vášho prístroja TASSIMO bol úspešne odstránený vodný kameň a bol vyčistený.

11. Teraz otvorte varný systém, odoberte servisný disk T DISC a umiestnite ho do zásuvky (6) pre servisný disk T DISC a krátky návod za nádobkou na vodu (5).

12. Naplňte nádobku na vodu až na značku **max** čerstvou, studenou vodou a vložte ju znova do prístroja.

Upozornenie:

Váš prístroj TASSIMO je opäť pripravený na prevádzku.

Likvidácia

Obal zlikvidujte ekologicky. Tento spotrebič je vybavený označením v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o doslúžilých elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica zadáva rámec pre vracanie a zhodnocovanie doslúžilých prístrojov platný v celej EÚ. O aktuálnom spôsobe likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu.

! Dôležité:

- Bosch je iba výrobca prístroja TASSIMO. Preto firma Bosch nemôže prevziať záruku na dodávanie diskov TASSIMO T DISC.
- Disky TASSIMO T DISC dostanete v odbornej predajni. Navštívte tiež stránku www.tassimo.com, aby ste objavili množstvo nápojov a objednali ich online.

Samostatné odstraňovanie problémov

V nasledujúcej tabuľke nájdete riešenia pre problémy alebo poruchy, ktoré sa vyskytnú v súvislosti s používaním vášho prístroja TASSIMO a môžete ich jednoducho sami odstrániť. Ak by ste nemali nájsť žiadne adekvátne riešenie pre váš špeciálny problém, kontaktujte, prosím, náš zákaznícky servis.

Problém	Príčina/Zadanie	Náprava
Prístroj nefunguje, nerozsvieti sa žiadna z kontroliek.	Prístroj nie je prípadne pripojený k elektrickému napájaniu.	Skontrolujte, či je prístroj pripojený k elektrickému napájaniu.
V prístroji dochádza k varu, ale nevyteká žiadny nápoj.	Nádobka na vodu nie je správne vložená.	Skontrolujte, prosím, či je nádobka na vodu správne vložená.
	Nádobka na vodu bola počas varenia odobratá alebo sa v systéme nachádza vzduch.	Spustíte proces vyplachovania so servisným diskom T DISC.
	Plavák v nádobke na vodu je zaseknutý.	Vyčistite nádobku na vodu a plavák uvoľníte, aby sa mohol pohybovať.
Z prístroja vyteká menšie množstvo nápoja ako obvykle.	V nádobke na vodu nie je dostatok vody.	Po príprave nápoja naplňte nádobku a stlačte tlačidlo Štart / Stop. Váš nápoj bude následne uvarený.
	Z prístroja je nutné odstrániť vodný kameň.	Z prístroja odstráňte vodný kameň podľa kapitoly „Odstránenie vodného kameňa“.

Problém	Príčina/Zadanie	Náprava
Z prístroja sa vyparuje voda silnejšie ako obvykle.	Z prístroja je nutné odstrániť vodný kameň.	Z prístroja odstráňte vodný kameň podľa kapitoly „Odstránenie vodného kameňa“.
Prístroj nerozpozná vložený disk T DISC a zostáva v režime pripravenosti alebo LED stavu  svieti červenou farbou.	Prístroj nie je zapnutý.	Pred vkladáním disku T DISC zabezpečte, aby bol prístroj zapnutý.
	Nie je vložený disk T DISC.	Skontrolujte, či bol vložený disk T DISC.
	Nebol rozpoznaný čiarový kód.	Vyčistite okienko načítania disku T DISC a stlačte čiarový kód prstami smerom dole. Použite nový disk T DISC.
		Ak sa problém nedá odstrániť, kontaktujte infolinku spoločnosti TASSIMO.
	Varný systém nie je správne uzavretý.	Varný systém dôkladne vyčistite, hlavne v priestore uzáveru.
Pena na káve nazývaná crema sa zhoršila.	Výstup nápoja je zalepený alebo znečistený.	Z varného systému vyberte výstup nápoja a pripravok na vyrazenie. Všetko dôkladne vyčistite, zmontujte a opäť nasadte.
		Varný systém vyčistite pomocou servisného disku T DISC.
	V prístroji sa vytvára vodný kameň.	Z prístroja odstráňte vodný kameň podľa kapitoly „Odstránenie vodného kameňa“.
Varný systém sa nedá uzavrieť.	Prípravok na vyrazenie disku T DISC alebo nosič disku T DISC nie je správne nasadený.	Správne, prosím, nasadte prípravok na vyrazenie disku T DISC alebo nosič disku T DISC.
	Disk T DISC nie je správne vložený.	Vložte, prosím, disk T DISC ešte raz a dávajte pozor na drážku.
	Varný systém nie je správne uzavretý.	Fľašu s držadlom pritlačte k prístroju tak, aby bolo počuť ako zapadne na svoje miesto.
		Varný systém dôkladne vyčistite, hlavne v priestore uzáveru.
Varný systém sa nedá otvoriť.	Varný systém je ešte zablokovaný.	Predtým než otvoríte varný systém, počkajte, kým neprestanú blikať LED stavu  .

Problém	Príčina/Zadanie	Náprava
Z varného systému kvapká voda.	Disk T DISC je poškodený alebo netesní.	Zastavte proces varenia, počkajte, kým sa prístroj neochladí, vyberte disk T DISC a vyčistíte varný systém.
	Prípravok na vyrazenie nie je správne vložený.	Vložte, prosím, prípravok na vyrazenie správne.
Na ploche pod podstavcom pod šálku sa hromadí voda.	Ide o kondenzovanú vodu.	Môže dochádzať ku kondenzácii a nie je to žiadna chyba. Vodu utrite utierkou.
Servisný disk T DISC je poškodený alebo sa stratil.	Servisný disk T DISC je potrebný pre procesy čistenia a odstraňovania vodného kameňa.	Pozrite sa do odkladacej zásuvky za nádobkou na vodu, či tam nie je servisný disk T DISC.
		Servisný disk T DISC môžete kúpiť v zákazníckom servise spoločnosti Bosch (č. tovaru 624088, kontakt nájdete na strane 110).
 „Naplniť nádobku na vodu“ svieti, hoci sa v nádobke nachádza dostatočné množstvo vody.	Plavák v nádobke na vodu je zaseknutý.	Vyčistite nádobku na vodu a plavák uvoľnite, aby sa mohol pohybovať.
 „Nútnosť odstrániť vodný kameň“ svieti, hoci bola použitá voda s odstráneným vodným kameňom.	Aj demineralizovaná voda obsahuje malé množstvá vodného kameňa.	Z prístroja odstráňte vodný kameň podľa kapitoly „Odstránenie vodného kameňa“.

Ďalšie informácie o zákazníckom servise nájdete online na stránke www.tassimo.com

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domáci spotrebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR**2 roky**záruka od výrobcu
na všetky spotrebičeDovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamacii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expressservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava



Seznam servisních partnerů a informace o záručních
podmínkách naleznete na:

www.bosch-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných
podmienkach nájdete na:

www.bosch-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041